

ZMLUVA č. 1426 542

o poskytnutí dotácie z prostriedkov Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka (ďalej len „zmluva“)

Účastníci zmluvy:

Poskytovateľ: **Dobrovoľná požiarňa ochrana SR**
Sídlo: Kutuzovova 17, 831 03 Bratislava 3
V mene ktorého koná: Bc. Jozef Smolinský
prezident DPO SR
IČO: 00177474
DIČ: 2020878992
Bankové spojenie: VÚB, a.s., Bratislava
Číslo účtu v IBAN: SK33 0200 0000 0012 2502 5254
(ďalej len „**p o s k y t o v a t e ľ**“)

a

Príjemca: **Obec Terany**
Obecný úrad
Sídlo: Terany č. 116, 962 68 p. Hontianske Tesáre
V mene ktorého koná
štatutárny zástupca: Mgr. Iveta Gajdošová

IČO: 00320323
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu v IBAN: SK35 0200 0000 0000 0602 6412
(ďalej len „**p r í j e m c a**“)

Finančná dotácia je určená a prísne účelovo viazaná na zabezpečenie potrieb a akcieschopnosti DHZO Terany

Čl. I.

Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z prostriedkov Dobrovoľnej požiarnej ochrany Slovenskej republiky (ďalej DPO SR).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť príjemcovi dotáciu v **sume 1.400,00 EUR** (slovom: Jedentisícštyristo eur) a záväzok príjemcu použiť dotáciu v plnej výške výlučne pre zásahovú jednotku a jej členov - Dobrovoľný hasičský zbor obce (ďalej DHZO) **na zabezpečenie materiálno-technického vybavenia DHZO, na osobné ochranné pracovné prostriedky pre členov DHZO, odbornú prípravu členov DHZO a zabezpečenie servisu - opravy a nákup náhradných dielov na hasičskú techniku a hasičské motorové vozidlá.**

Čl. II.

Podmienky použitia dotácie

1. Prijemca sa zaväzuje finančné prostriedky z dotácie použiť na financovanie potrieb DHZO v súlade s celoplošným rozmiestnením síl a prostriedkov hasičských jednotiek na území Slovenskej republiky a s vyhláškou MV SR č. 611/2006 Z.z. o hasičských jednotkách v znení neskorších predpisov.
2. Podmienky na poskytnutie dotácie, hospodárenie s dotáciou, postup pri uplatňovaní, navrhovaní a schvaľovaní dotácie, kontrolu použitia dotácie a jej zúčtovanie upravujú ustanovenia zákona NR SR č. 523/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov a zákona NR SR č. 526/2010 Z.z. v znení neskorších predpisov.
3. Prijemca prijíma dotáciu uvedenú v Čl. I. bod 2. tejto zmluvy bez výhrad a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. **Prijemca je povinný v súlade so zákonom zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške najmenej 5% z celkovej schválenej a poskytnutej finančnej dotácie podľa zaradenia do kategórie.**
5. Prijemca sa zaväzuje pri nakladaní s dotáciou postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi upravujúcimi verejné obstarávanie a berie na vedomie svoje povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 523/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov.
Zároveň sa prijemca zaväzuje pri hospodárení s poskytnutou dotáciou dodržiavať všetky platné právne predpisy vzťahujúce sa na hospodárenie s prostriedkami zo štátneho rozpočtu.
6. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť použitia dotácie v súlade s účelovým určením uvedeným v Čl. I. ods. 2 a v Čl. II. ods. 1 tejto zmluvy. **Dotácia je určená len na bežné výdavky a pri jej použití – zabezpečení nákupu nesmie nákupná cena za jeden kus presiahnuť sumu 1.699,00 € s DPH.**
7. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v Čl. I. bod 2. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijemcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy po nadobudnutí platnosti zmluvy, t.j. po jej podpise oboma zmluvnými stranami a doručení jedného originál zmluvy na adresu poskytovateľa.
8. Poskytnutú účelovú dotáciu v zmysle Čl. I tejto zmluvy je prijímateľ oprávnený **použiť najneskôr do 10. 8. 2026.**
9. Písomné vyúčtovanie poskytnutej dotácie je prijemca povinný predložiť poskytovateľovi najneskôr **do 20. 8. 2026.** Nepredloženie, resp. neskoršie predloženie bude považované za hrubé porušenie podmienok zmluvy a prijemca bude vyzvaný o vrátenie celej poskytnutej dotácie.
10. Prijemca poskytnutú dotáciu eviduje v účtovníctve osobitne tak, aby účtovníctvo bolo zrozumiteľné, správne, preukázateľné a úplné podľa ustanovení § 8 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, pričom zaeviduje zakúpený materiál v inventúre obce (DHZO).
11. Prijemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi v určenom termíne podľa bodu 9. tohto čl. vecné a finančné vyhodnotenie poskytnutej dotácie, za správnosť ktorého zodpovedá štatutárny orgán prijemcu.
Vo vyhodnotení podpísanom štatutárnym orgánom prijemcu je prijemca povinný uviesť (v priloženej tabuľke vyúčtovanie...):

- a) číslo zmluvy o poskytnutí dotácie,
- b) názov mesta resp. obce,
- c) názov DHZO, pre ktorý bola dotácia určená,
- d) výšku poskytnutej dotácie,
- e) rozpis použitých peňažných prostriedkov z dotácie, podľa dokladov o obstaraní v členení podľa druhu a účelu výdavkov (podľa metodického usmernenia - prílohy č. 1),
- f) celkovú sumu použitých finančných prostriedkov,
- g) výšku prípadných vrátených peňažných prostriedkov z poskytnutej dotácie,
- h) meno a tel. a mailový kontakt na osobu, ktorá vyúčtovanie vykonala,
- i) pečiátku a podpis štatutárneho zástupcu príjemcu.

Vyúčtovanie v zmysle bodu 11. tohto článku zmluvy musí obsahovať:

- A) originál** vyplnenej, opečiatkovanej a podpísanej tabuľky “Vyúčtovanie dotácie poskytnutej z prostriedkov DPO SR pre rok 2026“, ktorú príjemca obdrží spolu so zmluvou a je zverejnená aj na stránke www.dposr.sk v sekcii tlačivá. Priamo v tabuľke štatutárny zástupca príjemcu svojim podpisom potvrdí formálnu a vecnú správnosť vyúčtovania. V tabuľke sa uvedenie i miesto, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u príjemcu nachádzajú.
 - B)** prílohou vyššieuvedenej tabuľky sú všetky čitateľné fotokópie dokladov preukazujúce použitie dotácie (nákup alebo dodanie služby), ako sú: daňové doklady - faktúry s náležitosťami podľa § 71 zákona NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a pečiátkou dodávateľa, objednávky, dodacie listy, výpisy z bankového účtu o prijatí dotácie, o výberoch, o bezhotovostných platbách faktúr, príjmové pokladničné doklady, výdavkové pokladničné doklady, pokladničné bloky z elektronických pokladní, doklady od kuriéra pri dodávkach na dobierku a pod.
- 12.** Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, ako aj správnosť vyúčtovania a vecnej realizácie sú oprávnení vykonať zamestnanci DPO SR a zamestnanci Úradu kontroly MV SR. Príjemca sa zaväzuje umožniť zamestnancom poskytovateľa a zamestnancom ÚK MV SR výkon tejto kontroly.
- 13.** Príjemca je povinný bezodkladne vrátiť poskytovateľovi dotáciu, alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v Čl. I. tejto zmluvy s tým, že:
- a)** povinnosť príjemcu vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle Čl. II, bod 11 písm. A) a B) tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ z dôvodu nedodržania ustanovení tejto zmluvy. Príjemca je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa oznámenia – výzvy na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa zaslanej na mailový kontakt uvedený v tabuľke vyúčtovanie,
 - b)** príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi aj tú časť prostriedkov, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie po dorátaní povinného min. 5% spolufinancovania. Príjemca je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 5-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie dotácie v zmysle Čl. II bodu 9 tejto zmluvy, **najneskôr však vrátiť nevyčerpanú časť dotácie do 31. 8. 2026.**
- 14.** Prostriedky z dotácie, ktoré je príjemca povinný vrátiť poskytovateľovi podľa bodu 13. tohto článku zmluvy musia byť poukázané na účet poskytovateľa č. SK33 0200 0000 0012 2502 5254, ako variabilný symbol uvedie príjemca číslo zmluvy, konštantný symbol 0558. Zároveň príjemca dotácie zašle poskytovateľovi DPO SR informáciu o platbe na mail: sekretariat-sisolakova@dposr.sk.

15. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám.

Čl. III.

Záverečné ustanovenia

1. Právne pomery neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane príjemca (mesto resp. obec) a jeden poskytovateľ (DPO SR).
3. Zmluvné strany berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia obcou v Centrálnom registri zmlúv.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave, dňa 29. 04. 2026

V TERANOV, dňa 4. 5. 2026

Dobrovoľná požiarna ochrana SR

Mesto/ Obec*

pečiatka:



Bc. Jozef Smolinský
prezident DPO SR



štatutárny zástupca
čitateľné meno a priezvisko:

Mgr. IVETA CASDOSHÁJ

podpis:

*Nehodiace sa prečiarknite